

**AGREEMENT ON
COOPERATION IN THE EXPLORATION AND USE OF
OUTER SPACE FOR PEACEFUL PURPOSES
BETWEEN
CHINA NATIONAL SPACE ADMINISTRATION OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND
NATIONAL AEROSPACE RESEARCH AND DEVELOPMENT
COMMISSION OF THE REPUBLIC OF PERU**

China National Space Administration of the People's Republic of China (CNSA) and National Aerospace Research and Development Commission of the Republic of Peru (CONIDA), hereinafter referred to as "the Parties",

CONSIDERING the significant impact of space technology on social progress and economic development;

CONFIRMING the Parties' mutual desire for establishing bilateral cooperation in the field of exploration and use of outer space for peaceful purposes;

NOTING the expired Memorandum of Understanding between China National Space Administration and National Commission on Aerospace Research and Development of Peru on Cooperation in the Exploration and Use of Outer Space for Peaceful Purposes signed on May 27th, 2002;

EMPHASIZING the importance of the efforts made by the Parties in adhering to the exploration and use of outer space for peaceful purposes;

DESIRING to promote the effective practical application of space technologies in the interests of economic and social development of

both countries;

The Parties hereby agree as follows:

Article I Objective

The objective of this Agreement is to further enhance and promote the economic and technological cooperation between both Parties in the field of exploration and use of outer space for peaceful purposes.

Complying with the laws and regulations in force in each country as well as the widely accepted international laws and rules, the Parties shall, on the basis of equality and mutual benefit, promote exchanges and cooperation in the field of space technology and its applications.

Article II Nature and Scope

This inter institutional agreements and activities arising from the agreement will be developed in the field of functional competitions of the respective parties, complying with the applicable laws and regulations in each countries and will not generate the international responsibility of each countries.

Article III Areas of Cooperation

The Parties hereby agree to cooperate in the following areas:

- (a) Scientific test satellites, remote sensing satellites and communications satellites as well as related facilities and equipment;
- (b) Space science;
- (c) Launch services of satellites;
- (d) Ground application of space technology;

- (e) Data from remote sensing satellites;
- (f) Other areas in the peaceful application of space technology on which both Parties agree upon consultation.

Article IV

Forms of Cooperation

The bilateral cooperation will be accomplished through the following forms:

- (a) Joint scientific research programs;
- (b) Consultation and mutual assistance in the research and use of outer space;
- (c) Exchange of experts, technicians, and specialists for the purposes of training, scientific and technological exchanges, and joint research and consultation;
- (d) Mutual assistance and exchange of scientific and technological information between the Parties;
- (e) Symposia and academic and technological conferences jointly held by the Parties;
- (f) Other cooperation forms agreed to by the Parties.

Article V

Point of Contact

The Parties shall nominate respectively the specific point of contact who is responsible for the coordination under the framework of this Agreement.

Article VI

Confidentiality

The Parties undertake to protect the information exchanged by virtue of the Agreement in accordance with the national laws and regulations of each country, to a level similar to the one provided by the other

party.

Neither Party shall use the information for any purpose without the authorization by the Party who provided it. Information produced jointly by the Parties shall not be used for any purpose without the authorization of both Parties.

Neither Party shall disclose any information to any third party without the prior written consent of the party who provided it. Information produced jointly by both Parties shall not be disclosed to any third party without the approval of both Parties.

Article VII

Protection of Intellectual Property

The Parties shall sign respective agreements on the protection of intellectual property for the projects arising from the implementation of this agreement.

Article VIII

Facilitation of Mutual Exchange

Subject to their respective laws and regulations, the Parties shall facilitate the implementation of the cooperation projects under the framework of this Agreement.

Article IX

Working Language

The language of communication between the Parties under this Agreement shall be English. All information, data, reports and publications shall be exchanged in English. Where such information, data, reports and publications are available in other languages, the Party sending them shall be responsible for the translation of such

materials into English.

Article X Amendments

This Agreement may be amended by written agreement between the Parties.

Article XI Settlement of Dispute

Disputes concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled through friendly consultations between the Parties.

Article XII Renewal/Termination

This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall remain in force for a period of five (5) years. Unless either of the Parties notifies the other party in writing, no less than six(6) months in advance, of its intention to terminate it, this Agreement shall be automatically extended for a successive period of five (5) years, and shall thereafter be automatically renewable for equal periods.

Unless otherwise agreed between the Parties, the termination of this Agreement shall not affect the on-going implementation of the specific programs, projects and working protocols signed on its basis until the completion of all activities covered by these arrangements.

DONE in Lima on May 22nd, 2015, in duplicate, each in the Chinese, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In the event of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For
China National Space
Administration of the People's
Republic of China
(CNSA)

For
National Aerospace Research and
Development Commission of the
Republic Peru
(CONIDA)